

## Annexe II

*Epreuves pour l'obtention de la qualification d'instructeur de pilote de ballon libre*

Les épreuves comprennent :

- I. une épreuve didactique sur les matières théoriques;
  - II. une épreuve de précision en vol;
  - III. une épreuve didactique en vol.
- I. *Epreuve didactique sur les matières théoriques.*  
Le candidat prouvera qu'il est capable d'enseigner les matières visées à l'annexe I pour la catégorie de ballons pour laquelle il veut être instructeur.

II. *Epreuve de précision en vol.*

Lors d'un vol seul à bord d'une durée d'au moins une heure, le candidat suivra un profil barographique déterminé à l'avance par l'examineur.

Le candidat présentera à l'Administration de l'Aéronautique le barogramme de ce vol daté et signé par l'examineur.

III. *Epreuve didactique en vol.*

Le candidat prouvera qu'il est capable d'enseigner les manœuvres normales et exceptionnelles de pilotage d'un ballon libre.

## Règlement des examens

1. N'est admis à l'épreuve II que le candidat ayant réussi à l'épreuve I.
2. N'est admis à l'épreuve III que le candidat ayant réussi à l'épreuve II.
3. Les examinateurs constatent la réussite ou l'échec du candidat et font rapport au Directeur Général de l'Administration de l'Aéronautique.

Le programme détaillé des épreuves est communiqué par le Directeur Général de l'Administration de l'Aéronautique à qui-conque en fait la demande.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 27 octobre 1982.

Le Ministre des Communications et des Postes,  
Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

F. 63 — 5

30 DECEMBRE 1982. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication en service intérieur (1)

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 19 juillet 1930 (2) créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, notamment l'article 3, modifié par l'arrêté royal n° 91 du 11 novembre 1967 (3) et l'article 4;

Vu l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 (1) et son annexe, portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication en service intérieur, modifié par les arrêtés ministériels des 20 décembre 1979 (4), 25 février 1981 (5) et 26 février 1982 (6);

Vu l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat, notamment l'article 3;

Vu l'accord du Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones, donné le 29 décembre 1982;

(1 à 6) Voir notes à la page suivante.

## Bijlage II

*Examens pour het verkrijgen van de bevoegdverklaring als instructeur van bestuurder van vrije ballon*

De examens behelzen :

- I. een didactisch examen over de theoretische vakken;
  - II. een precisie-proef in de lucht;
  - III. een didactisch examen in de lucht.
- I. *Didactisch examen over de theoretische vakken.*  
De kandidaat moet blijk geven van zijn bedrevenheid in het geven van onderricht in de bij bijlage I aangegeven vakken voor deze categorie van ballons waarvoor hij instructeur wenst te worden.

II. *Precisie-proef in de lucht.*

Tijdens een vlucht van ten minste één uur zal de kandidaat, als enig inzittende, een door de examiner vooraf opgelegd barografisch profiel volgen.

Een door de examiner ondertekende en gedagtekende barogram van deze vlucht moet door de kandidaat aan het Bestuur der Luchtvaart worden voorgelegd.

III. *Didactisch examen in de lucht.*

De kandidaat moet blijk geven van zijn bedrevenheid in het geven van onderricht in de normale en uitzonderlijke besturingsmanoeuvres met een vrije ballon.

## Reglement van de examens

1. Slechts de kandidaat die voldaan heeft bij het examen I wordt toegelaten tot het examen II.
2. Slechts de kandidaat die voldaan heeft bij het examen II wordt toegelaten tot het examen III.
3. De examinatoren stellen vast dat de kandidaat geslaagd is, of gezakt, en brengen hierover verslag uit aan de Directeur-Generaal van het Bestuur der Luchtvaart.

Het gedetailleerd programma van de examens wordt door de Directeur-Generaal van het Bestuur der Luchtvaart aan eenieder die daartoe een aanvraag indient, medegedeeld.

Mij bekend om te worden gevoegd bij het besluit van 27 oktober 1982.

De Minister van Verkeerswezen en Posterijen,  
Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

N. 83 — 5

30 DECEMBER 1982. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer (1)

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 19 juli 1930 (2) tot oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 91 van 11 november 1967 (3) en op artikel 4;

Gelet op het ministerieel besluit, met bijlage, van 20 september 1978 (1) tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 december 1979 (4), 25 februari 1981 (5) en 26 februari 1982 (6);

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het akkoord van de Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie, gegeven op 29 december 1982;

(1 tot 6) Zie nota op de volgende bladzijde.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (7), notamment l'article 3, § 1er, modifié par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 (8) de réformes institutionnelles;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est indispensable sur le plan commercial d'adapter sans retard les redevances pour les modems et leurs accessoires ainsi que celles afférentes aux circuits d'abonnement pour transmission de données,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 108 de l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et usage des moyens de télécommunication en service intérieur, modifié par les arrêtés ministériels des 20 décembre 1979 et 26 février 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 108. § 1. Lorsqu'un circuit peut être utilisé à un autre usage que ceux prévus à l'article 107 ou à plus d'un usage, les redevances de base fixées aux articles 104 à 106 sont affectées d'un coefficient conformément au tableau ci-après :

### 1. Circuit zonal

#### 1.1. de type télégraphique, exploité en

	semi-duplex	duplex
— jusqu'à 50 bauds	0,9	1,8
— jusqu'à 100 bauds	1	2
— jusqu'à 200 bauds	1,1	2,2

#### 1.2. de type téléphonique, se terminant en

	2 fils	4 fils
— transmission de données, usages multiples ou tout autre usage spécial	1,33	2,66
— transmission unidirectionnelle de haute qualité	1,50	—

#### 1.3. de type transmission de données équipé aux extrémités de modems en bande de base :

48 kbit/s	8,25
56 kbit/s	8,50
64 kbit/s	8,75

La redevance d'abonnement ainsi calculée ne peut de toute façon être inférieure à celle d'un circuit de même type d'une longueur de 20 hectomètres.

### 2. Circuit interzonal

#### 2.1. de type télégraphique, exploité en semi-duplex ou duplex

— jusqu'à 50 bauds	0,9
— jusqu'à 100 bauds	1
— jusqu'à 200 bauds	1,1

#### 2.2. de type téléphonique, se terminant en

	2 fils	4 fils
— transmission de données, usage multiples ou tout autre usage spécial	1,33	1,33
— transmission unidirectionnelle de haute qualité	1,50	—

#### 2.3. de type transmission de données équipé aux extrémités de modems en bande de base :

48 kbit/s	8,25
56 kbit/s	8,50
64 kbit/s	8,75

Les circuits zonaux et interzonaux de type transmission de données sont équipés exclusivement de modems fournis par la Régie. Le tarif pour des circuits de ce type couvre l'utilisation de ces modems.

- (1) *Moniteur belge* du 29 septembre 1978.
- (2) *Moniteur belge* du 2 août 1980.
- (3) *Moniteur belge* du 14 novembre 1967.
- (4) *Moniteur belge* du 25 décembre 1979.
- (5) *Moniteur belge* du 28 février 1981.
- (6) *Moniteur belge* du 27 février 1982.
- (7) *Moniteur belge* du 21 mars 1973.
- (8) *Moniteur belge* du 15 août 1980.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (7), inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 (8) tot hervorming van de instellingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het op commercieel vlak onontbeerlijk is zonder verwijl de abonnementsgelden aan te passen voor de modems en hun toebehoren alsook deze met betrekking tot de abonnementsgeleidingen voor datatransmissie,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 108 van het ministerieel besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 december 1979 en 26 februari 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 108. § 1. Wanneer een geleiding voor een ander doeleinde dan vermeld in artikel 107 of voor meer dan één doeleinde kan worden gebruikt, wordt op de basistarieven, bepaald in de artikelen 104 tot 106, een coëfficiënt toegepast overeenkomstig de gegevens van onderstaande tabel :

### 1. Zonale geleiding

#### 1.1. van het telegraaftype, geëxploiteerd in

	semi-duplex	duplex
— tot 50 baud	0,9	1,8
— tot 100 baud	1	2
— tot 200 baud	1,1	2,2

#### 1.2. van het telefoontype, eindigend op

	2 draden	4 draden
— datatransmissie, meervoudig of ieder ander bijzonder gebruik	1,33	2,66
— eenrichtingstransmissie van hoge kwaliteit	1,50	—

#### 1.3. van het type datatransmissie, uitgerust met basisband-modems aan de eindpunten :

48 kbit/s	8,25
56 kbit/s	8,50
64 kbit/s	8,75

Het aldus berekende abonnementsgeld kan evenwel niet lager zijn dan dat voor een geleiding van hetzelfde type met een lengte van 20 hectometer.

### 2. Interzonale geleiding

#### 2.1. van het telegraaftype geëxploiteerd in semi-duplex of duplex

— tot 50 baud	0,9
— tot 100 baud	1
— tot 200 baud	1,1

#### 2.2. van het telefoontype, eindigend op

	2 draden	4 draden
— datatransmissie, meervoudig of ieder ander bijzonder gebruik	1,33	1,33
— eenrichtingstransmissie van hoge kwaliteit	1,50	—

#### 2.3. van het type datatransmissie, uitgerust met basisband-modems aan de eindpunten :

48 kbit/s	8,25
56 kbit/s	8,50
64 kbit/s	8,75

Op zonale en interzonale geleidingen van het type datatransmissie worden uitsluitend door de Regie ter beschikking gestelde modems aangesloten. Het tarief voor geleidingen van dit type dekt het gebruik van die modems.

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1978.
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1980.
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 14 november 1967.
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1979.
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1981.
- (6) *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1982.
- (7) *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.
- (8) *Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1980.

§ 2. Pour un circuit de qualité spéciale, une redevance bimestrielle supplémentaire est perçue. Cette redevance est fixée comme suit :

- qualité dite « M1025 » : 3 700 F
- qualité dite « M1020 » : 7 500 F.

Art. 2. Dans l'annexe du même arrêté, modifiée par les arrêtés ministériels des 20 décembre 1979 et 26 février 1982, la rubrique C est remplacée par le tableau figurant en annexe au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1983.

Bruxelles, le 30 décembre 1982.

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

§ 2. Voor een geleiding van bijzondere kwaliteit is per tijdvak van twee maand een extra-abonnementsgeld verschuldigd, dat als volgt wordt vastgesteld :

- kwaliteit genoemd « M1025 » : 3 700 F
- kwaliteit genoemd « M1020 » : 7 500 F.

Art. 2. In de bijlage van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 december 1979 en 26 februari 1982, wordt de rubriek C vervangen door de tabel voorkomende in de bijlage van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1983.

Brussel, 30 december 1982.

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Annexe — Bijlage

	1	2	3	4	
<b>Installations de transmission de données</b>	<b>F</b>	<b>F</b>	<b>F</b>	<b>F</b>	<b>C. Datatransmissie-installaties</b>
1. Modem 200 bit/s (type 200/200 avec tonalité de réponse 2100 Hz ou type 300 A sans tonalité de réponse 2100 Hz)	1 900	2 220	—	1 110	1. Modem 200 bit/s (type 200/200 met 2100 Hz antwoordtoon of type 300 A zonder 2100 Hz antwoordtoon)
2. Equipement de tonalité de réponse 2100 Hz pour modem 300 A	960	360	—	180	2. Inrichting voor 2100 Hz antwoordtoon voor modem 300 A
3. Modem 600/1200 bit/s	1 900	2 760	—	1 380	3. Modem 600/1200 bit/s
4. Equipement de tonalité de réponse 2100 Hz pour modem 600/1200 bit/s	960	840	—	420	4. Inrichting voor 2100 Hz antwoordtoon voor modem 600/1200 bit/s
5. Canal de retour 75 bit/s pour modem 600/1200 bit/s	960	720	—	360	5. Retourkanaal 75 bit/s voor modem 600/1200 bit/s
6. Horloge pour fonctionnement synchrone pour modem 600/1200 bit/s	960	1 560	—	780	6. Synchronisatieklok voor modem 600/1200 bit/s
7. Boîtier de commutation DTE 160 avec poste téléphonique pour modem 600/1200 bit/s (5)	960	2 620	—	1 310	7. Telefoonschakelkast DTE 160 met telefoontoestel voor modem 600/1200 bit/s (5)
8. Modem en bande de base avec horloge pour fonctionnement synchrone	(10)	3 300	—	1 650	8. Basisbandmodem met synchronisatieklok
9. Modem en bande de base sans horloge (5)	(10)	2 100	—	1 050	9. Basisbandmodem zonder klok (5)
10. Modem 1200 bit/s full-duplex	2 870	4 200	—	2 100	10. Modem 1200 bit/s full-duplex
11. Modem 2400/1200 bit/s pour circuit d'abonnement	2 870	4 800	—	2 400	11. Modem 2400/1200 bit/s voor abonnementsgeleiding
12. Modem 2400/1200 bit/s pour réseau commuté avec unité de raccordement	3 830	5 700	—	2 850	12. Modem 2400/1200 bit/s voor het gecommuteerde net met aansluitingseenheid
13. Canal de retour 75/150 bit/s pour modem 2400/1200 bit/s	960	780	—	390	13. Retourkanaal 75/150 bit/s voor modem 2400/1200 bit/s
14. Appareil téléphonique pour liaison en 4 fils avec modem 2400/1200 bit/s	960	900	—	450	14. Telefoontoestel voor vierdraadsverbinding met modem 2400/1200 bit/s
15. Plaquette pour tester par commande à distance des liaisons entre 2 points pour modem 2400/1200 bit/s	(10)	600	—	300	15. Inrichting voor het testen door afstandsbediening van verbindingen tussen 2 punten voor modem 2400/1200 bit/s
16. Dispositif adresseur pour tester des liaisons « multipoint » :					16. Adresseerinrichting voor het testen van multipuntverbindingen :
16.1 pour station principale	(10)	2 280	—	1 140	16.1 pour hoofdstation
16.2 pour station secondaire	(10)	600	—	300	16.2 pour nevenstation
17. Dispositif de déviation vers le réseau commuté pour modem 2400 bit/s	(10)	1 080	—	540	17. Inrichting voor uitwijking naar het gecommuteerde net voor modem 2400 bit/s

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 décembre 1982.

Le Secrétaire d'Etat aux Postes,  
Télégraphes et Téléphones,  
P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Mij bekend om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 30 december 1982.

De Staatssecretaris voor Posterijen,  
Telegrafie en Telefonie,  
P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH